

NATIONAL DIPLOMA: LANGUAGE PRACTICE

Qualification code: NDLP00 - NQF Level 6

Campus where offered: Soshanguve South Campus (day and evening classes)
Last year of new intake: 2018
Teach-out (phase-out) date: 31 December 2022

Students registered for this qualification should complete their studies according to the teach-out date prescribed for the qualification, subject to the stipulations of Regulation 3.1.11 and 3.1.13 in the Students' Rules and Regulations.

Information on phased-out programmes can be obtained from the TUT website, www.tut.ac.za.

CURRICULUM

Consult the 2018 Faculty Prospectus for the full contents of the qualification.

PRACTICAL AND APPLIED LANGUAGE SUBJECTS WILL ONLY BE OFFERED IF THERE ARE SUFFICIENT STUDENTS.

FIRST YEAR

| CODE | SUBJECT | CREDIT | PREREQUISITE SUBJECT(S) |
|---------|-------------------------------------|---------|-------------------------|
| APL100T | Applied English I | (0,150) | |
| CUS110B | Computer Usage I | (0,100) | |
| GLD100T | General Language Dynamics I | (0,200) | |
| LTP100T | Language and Translation Practice I | (0,200) | |
| VIT100T | Video: Theory and Practice I | (0,100) | |

plus one of the following languages (it is advisable that the applied language subject which a student chooses, is the same as his/her mother tongue or home language):

| | | | |
|---------|--------------------------|---------|--|
| AFI100T | Applied Afrikaans I | (0,150) | |
| AIG100T | Applied Tsonga I | (0,150) | |
| APW100T | Applied Tswana I | (0,150) | |
| APZ100T | Applied Zulu I | (0,150) | |
| ASI100T | Applied Northern Sotho I | (0,150) | |
| AVE100T | Applied Venda I | (0,150) | |

plus one of the following languages (it is advisable that the practical language subject which a student chooses, is not the same as his/her mother tongue or home language):

| | | | |
|---------|----------------------------|---------|--|
| PAF100T | Practical Afrikaans I | (0,100) | |
| PFR110T | Practical French I | (0,100) | |
| PGR110T | Practical German I | (0,100) | |
| PSN100T | Practical Northern Sotho I | (0,100) | |
| PSZ100T | Practical Spanish I | (0,100) | |
| PTW100T | Practical Tswana I | (0,100) | |
| PZU110T | Practical Zulu I | (0,100) | |
| RCT100T | Practical Tsonga I | (0,100) | |
| VEN100T | Practical Venda I | (0,100) | |

TOTAL CREDITS FOR THE FIRST YEAR: **1,000**

SECOND YEAR

| CODE | SUBJECT | CREDIT | PREREQUISITE SUBJECT(S) |
|---------|--------------------|---------|-------------------------|
| APL200T | Applied English II | (0,150) | Applied English I |
| CUS210T | Computer Usage II | (0,100) | Computer Usage I |



| | | | |
|---------|--------------------------------------|---------|-------------------------------------|
| GLD200T | General Language Dynamics II | (0,200) | General Language Dynamics I |
| LTP200T | Language and Translation Practice II | (0,200) | Language and Translation Practice I |

plus one of the following languages:

| | | | |
|---------|---------------------------|---------|--------------------------|
| AFI200T | Applied Afrikaans II | (0,150) | Applied Afrikaans I |
| AIG200T | Applied Tsonga II | (0,150) | Applied Tsonga I |
| APW200T | Applied Tswana II | (0,150) | Applied Tswana I |
| APZ200T | Applied Zulu II | (0,150) | Applied Zulu I |
| ASI200T | Applied Northern Sotho II | (0,150) | Applied Northern Sotho I |
| AVE200T | Applied Venda II | (0,150) | Applied Venda I |

plus one of the following languages:

| | | | |
|---------|-----------------------------|---------|----------------------------|
| PAF200T | Practical Afrikaans II | (0,100) | Practical Afrikaans I |
| PFR210T | Practical French II | (0,100) | Practical French I |
| PGR210T | Practical German II | (0,100) | Practical German I |
| PSN200T | Practical Northern Sotho II | (0,100) | Practical Northern Sotho I |
| PSZ200T | Practical Spanish II | (0,100) | Practical Spanish I |
| PTW200T | Practical Tswana II | (0,100) | Practical Tswana I |
| PZU210T | Practical Zulu II | (0,100) | Practical Zulu I |
| RCT200T | Practical Tsonga II | (0,100) | Practical Tsonga I |
| VEN200T | Practical Venda II | (0,100) | Practical Venda I |

SECOND SEMESTER

| | | | |
|---------|-----------------------|---------|--|
| ICS101T | Intercultural Studies | (0,100) | |
|---------|-----------------------|---------|--|

TOTAL CREDITS FOR THE SECOND YEAR: **1,000**

THIRD YEAR

| CODE | SUBJECT | CREDIT | PREREQUISITE SUBJECT(S) |
|---------|---------------------------------------|---------|--------------------------------------|
| APL300T | Applied English III | (0,150) | Applied English II |
| GLD300T | General Language Dynamics III | (0,200) | General Language Dynamics II |
| LTP300T | Language and Translation Practice III | (0,200) | Language and Translation Practice II |

plus one of the following languages:

| | | | |
|---------|----------------------------|---------|---------------------------|
| AFI300T | Applied Afrikaans III | (0,150) | Applied Afrikaans II |
| AIG300T | Applied Tsonga III | (0,150) | Applied Tsonga II |
| APW300T | Applied Tswana III | (0,150) | Applied Tswana II |
| APZ300T | Applied Zulu III | (0,150) | Applied Zulu II |
| ASI300T | Applied Northern Sotho III | (0,150) | Applied Northern Sotho II |
| AVE300T | Applied Venda III | (0,150) | Applied Venda II |

plus one of the following languages:

| | | | |
|---------|------------------------------|---------|-----------------------------|
| PAF300T | Practical Afrikaans III | (0,200) | Practical Afrikaans II |
| PFR310T | Practical French III | (0,200) | Practical French II |
| PGR310T | Practical German III | (0,200) | Practical German II |
| PSN300T | Practical Northern Sotho III | (0,200) | Practical Northern Sotho II |
| PSZ300T | Practical Spanish III | (0,200) | Practical Spanish II |
| PTW300T | Practical Tswana III | (0,200) | Practical Tswana II |
| PZU310T | Practical Zulu III | (0,200) | Practical Zulu II |
| RCT300T | Practical Tsonga III | (0,200) | Practical Tsonga II |



VEN300T Practical Venda III (0,200) Practical Venda II

SECOND SEMESTER

PSP101T Public Speaking I (0,100)

TOTAL CREDITS FOR THE THIRD YEAR: **1,000**

TOTAL CREDITS FOR THE QUALIFICATION: **3,000**

SUBJECT INFORMATION (OVERVIEW OF SYLLABUS)

The syllabus content is subject to change to accommodate industry changes. Please note that a more detailed syllabus is available at the Department or in the study guide that is applicable to a particular subject. At time of publication, the syllabus content was defined as follows:

A

APPLIED AFRIKAANS I (AFI100T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Language usage. Introductory linguistics: the nature of human language, grammatical and social aspects of language. Business communication in this language: listening, note-taking, comprehension, reading, summarising, correspondence, advertising and meetings. (Total tuition time: ± 150 hours)

APPLIED AFRIKAANS II (AFI200T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Practical linguistics: morphology, phonetics, syntax, semantics and language acquisition. Creativity. Language teaching and training in this language. Business communication (application of principles dealt with in General Language Dynamics). (Total tuition time: ± 160 hours)

APPLIED AFRIKAANS III (AFI300T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Practical linguistics: advanced morphology, lexical semantics, advanced syntax and phonology. Introduction to pragmatics in language: speech acts and discourse analysis. Creative writing. Advanced business communication in this language. (Total tuition time: ± 90 hours)

APPLIED ENGLISH I (APL100T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Language usage. Introductory linguistics: phonetics and grammar. Business communication in this language. (Total tuition time: ± 150 hours)

APPLIED ENGLISH II (APL200T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Advanced language usage. Practical linguistics: phonology, morphology, syntax and semantics. Creativity. Language teaching and training in this language. Business communication in this language. (Total tuition time: ± 160 hours)

APPLIED ENGLISH III (APL300T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Trends in linguistics: phonology, morphology, syntax and lexical semantics. Introduction to pragmatics in this language: speech acts and discourse analysis. Creative writing. Advanced business communication in this language. (Total tuition time: ± 90 hours)

APPLIED NORTHERN SOTHO I (ASI100T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Language usage. Introductory linguistics: the nature of human language, grammatical and social aspects of language. Business communication in this language: listening, note-taking, comprehension, reading, summarising, correspondence, advertising and meetings. (Total tuition time: ± 150 hours)



APPLIED NORTHERN SOTHO II (ASI200T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Practical linguistics: morphology, phonetics, syntax, semantics and language acquisition. Creativity. Language teaching and training in this language. Business communication (application of principles dealt with in General Language Dynamics). (Total tuition time: ± 160 hours)

APPLIED NORTHERN SOTHO III (ASI300T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Practical linguistics: advanced morphology, lexical semantics, advanced syntax and phonology. Introduction to pragmatics in language: speech acts and discourse analysis. Creative writing. Advanced business communication in this language. (Total tuition time: ± 90 hours)

APPLIED TSONGA I (AIG100T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Language usage. Introductory linguistics: the nature of human language, grammatical and social aspects of language. Business communication in this language: listening, note-taking, comprehension, reading, summarising, correspondence, advertising and meetings. (Total tuition time: ± 150 hours)

APPLIED TSONGA II (AIG200T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Practical linguistics: Morphology, phonetics, syntax, semantics and language acquisition. Creativity. Language teaching and training in this language. Business communication (application of principles dealt with in General Language Dynamics). (Total tuition time: ± 160 hours)

APPLIED TSONGA III (AIG300T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Practical linguistics. Advanced morphology, lexical semantics, advanced syntax and phonology. Introduction to pragmatics in language: speech acts and discourse analysis. Creative writing. Advanced business communication in this language. (Total tuition time: ± 90 hours)

APPLIED TSWANA I (APW100T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Language usage. Introductory linguistics: the nature of human language, grammatical and social aspects of language. Business communication in this language: listening, note-taking, comprehension, reading, summarising, correspondence, advertising and meetings. (Total tuition time: ± 150 hours)

APPLIED TSWANA II (APW200T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Practical linguistics: morphology, phonetics, syntax, semantics and language acquisition. Creativity. Language teaching and training in this language. Business communication (application of principles dealt with in General Language Dynamics). (Total tuition time: ± 160 hours)

APPLIED TSWANA III (APW300T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Practical linguistics: advanced morphology, lexical semantics, advanced syntax and phonology. Introduction to pragmatics in language: speech acts and discourse analysis. Creative writing. Advanced business communication in this language. (Total tuition time: ± 90 hours)

APPLIED VENDA I (AVE100T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Language usage. Introductory linguistics: the nature of human language, grammatical and social aspects of language. Business communication in this language: listening, note-taking, comprehension, reading, summarising, correspondence, advertising and meetings. (Total tuition time: ± 150 hours)

APPLIED VENDA II (AVE200T)**1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

Practical linguistics: morphology, phonetics, syntax, semantics and language acquisition. Creativity. Language teaching and training in this language. Business communication (application of principles dealt with in General Language Dynamics). (Total tuition time: ± 160 hours)



APPLIED VENDA III (AVE300T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Practical linguistics: advanced morphology, lexical semantics, advanced syntax and phonology. Introduction to pragmatics in language: speech acts and discourse analysis. Creative writing. Advanced business communication in this language. (Total tuition time: ± 90 hours)

APPLIED ZULU I (APZ100T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Language usage. Introductory linguistics: the nature of human language, grammatical and social aspects of language. Business communication in this language: listening, note-taking, comprehension, reading, summarising, correspondence, advertising and meetings. (Total tuition time: ± 150 hours)

APPLIED ZULU II (APZ200T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Practical linguistics: morphology, phonetics, syntax, semantics and language acquisition. Creativity. Language teaching and training in this language. Business communication (application of principles dealt with in General Language Dynamics). (Total tuition time: ± 160 hours)

APPLIED ZULU III (APZ300T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Practical linguistics: advanced morphology, lexical semantics, advanced syntax and phonology. Introduction to pragmatics in language: speech acts and discourse analysis. Creative writing. Advanced business communication in this language. (Total tuition time: ± 160 hours)

C

COMPUTER USAGE I (CUS110B) CONTINUOUS ASSESSMENT

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Basic computer skills, using the operating system, other applicable subject material regarding the use and functioning of computers, the principles of word processing, practical work. (Total tuition time: ± 90 hours)

COMPUTER USAGE II (CUS210T) CONTINUOUS ASSESSMENT

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Spreadsheets, Windows, databases, graphics functions of the various types of software and applications, practical work. (Total tuition time: ± 90 hours)

G

GENERAL LANGUAGE DYNAMICS I (GLD100T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Theory, methods and principles of communication. Language activities of the individual, language activities in industry, in the group and in society. (Total tuition time: ± 180 hours)

GENERAL LANGUAGE DYNAMICS II (GLD200T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Theory and principles in general practice. Presentation of language in general practice. Language dynamics and written and oral communication in general practice. (Total tuition time: ± 150 hours)

GENERAL LANGUAGE DYNAMICS III (GLD300T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Oral reporting and creative writing. Application in commerce and industry. Language research and project work. (Total tuition time: ± 160 hours)

I

INTERCULTURAL STUDIES (ICS101T) 1 X 3-HOUR PAPER

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Culture and manifestations of culture. Cultural differences, subcultures and customs studied in the South African context. (Total tuition time: ± 90 hours)



L**LANGUAGE AND TRANSLATION PRACTICE I (LTP100T) 1 X 3-HOUR PAPER**
(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Introduction to the theoretical and practical demands faced by the translator. Translation theory. Emphasis on translation, linguistic, sociolinguistic, lexicographical and terminological perceptions, and elementary translation and evaluation strategies. (Total tuition time: ± 180 hours)

LANGUAGE AND TRANSLATION PRACTICE II (LTP200T) 1 X 3-HOUR PAPER
(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Continuation of the work done in Language and Translation Practice I. More advanced text types and relevant translation strategies in the workplace. More extensive study of the analysis of source texts and the objective assessment of translated texts on a linguistic basis. (Total tuition time: ± 150 hours)

LANGUAGE AND TRANSLATION PRACTICE III (LTP300T) 1 X 3-HOUR PAPER
(Subject custodian: Department of Applied Languages)

Advanced application of Language and Translation Practice I and II. Exposure to the main text types encountered in industry, e.g. service prose (standard language), scientific and technical texts, journalistic articles, tourist brochures, literary texts (dialogue and non-standard language), advertisements and poetry. In view of the overriding importance of the sociolinguistic and socio-cultural considerations in any translation strategy, the emphasis is on pragmatic language strategies at all levels of the subject. (Total tuition time: ± 160 hours)

P**PRACTICAL AFRIKAANS I (PAF100T) 1 X 3-HOUR PAPER****PRACTICAL AFRIKAANS II (PAF200T) 1 X 3-HOUR PAPER****PRACTICAL AFRIKAANS III (PAF300T) 1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for levels III)

PRACTICAL FRENCH I (PFR110T) 1 X 3-HOUR PAPER**PRACTICAL FRENCH II (PFR210T) 1 X 3-HOUR PAPER****PRACTICAL FRENCH III (PFR310T) 1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)

PRACTICAL GERMAN I (PGR110T) 1 X 3-HOUR PAPER**PRACTICAL GERMAN II (PGR210T) 1 X 3-HOUR PAPER****PRACTICAL GERMAN III (PGR310T) 1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)

PRACTICAL NORTHERN SOTHO I (PSN100T) 1 X 3-HOUR PAPER**PRACTICAL NORTHERN SOTHO II (PSN200T) 1 X 3-HOUR PAPER****PRACTICAL NORTHERN SOTHO III (PSN300T) 1 X 3-HOUR PAPER****(Subject custodian: Department of Applied Languages)**

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)



| | |
|--|-------------------------|
| PRACTICAL SPANISH I (PSZ100T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL SPANISH II (PSZ200T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL SPANISH III (PSZ300T) | 1 X 3-HOUR PAPER |

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)

| | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| PRACTICAL TSONGA I (RCT100T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL TSONGA II (RCT200T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL TSONGA III (RCT300T) | 1 X 3-HOUR PAPER |

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)

| | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| PRACTICAL TSWANA I (PTW100T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL TSWANA II (PTW200T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL TSWANA III (PTW300T) | 1 X 3-HOUR PAPER |

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| PRACTICAL VENDA I (VEN100T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL VENDA II (VEN200T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL VENDA III (VEN300T) | 1 X 3-HOUR PAPER |

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)

| | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| PRACTICAL ZULU I (PZU110T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL ZULU II (PZU210T) | 1 X 3-HOUR PAPER |
| PRACTICAL ZULU III (PZU310T) | 1 X 3-HOUR PAPER |

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

The practical, career-orientated third- or foreign-language programmes are meant to equip students with functionally useful listening, speaking, reading and writing skills, as well as an understanding of the relevant culture. Based on a communicative approach, these programmes start at beginner's level and by the end of the fourth year students should have a fair command of the language. (Total tuition time: ± 90 hours for levels I and II and ± 160 hours for level III)

| | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| PUBLIC SPEAKING I (PSP101T) | PRACTICAL ASSESSMENT |
|------------------------------------|-----------------------------|

(Subject custodian: Department of Applied Languages)

This subject focuses on listening skills, audience analysis, formulating messages, presentation techniques and effective oratory. (Total tuition time: ± 60 hours)



VIDEO: THEORY AND PRACTICE I (VIT100T)**1 X 3-HOUR PAPER*****(Subject custodian: Department of Applied Languages)***

Basic camera work, lighting and sound recording, scriptwriting and storyboarding, editing theory, directing theory, guest speakers, visits to the SABC and production houses, evaluation of film and video productions, video projects. (Total tuition time: not available)

